I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF, EURATOM, EKSF) Nr. 1409/77

af 28. juni 1977

om tilpasning af justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber,

under henvisning til Vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 [1], senest ændret ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 1376/77 [2], særlig artikel 64, artikel 65, stk. 2, og artikel 82 i den nævnte vedtægt, samt artikel 20, første afsnit, og artikel 64 i de nævnte ansættelsesvilkår,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

På grund af den mærkbare stigning, der i løbet af sidste halvår af 1976 er sket i leveomkostningerne i Belgien og i de øvrige lande, hvor tjenestemænd og øvrige ansatte i De europæiske Fællesskaber gør tjeneste, bør justeringskoefficienterne for vederlag og pensioner til disse tjenestemænd og øvrige ansatte tilpasses med virkning fra 1. januar 1977 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Justeringskoefficienterne for vederlag til de tjenestemænd, der gør tjeneste i et af nedenfor nævnte lande, fastsættes med virkning fra 1. januar 1977 således:

Belgien	104,5
Danmark	129,8
Forbundsrepublikken Tyskland	83,6
Frankrig	126,5
Irland	135,0
Italien	132,1
Storhertugdømmet Luxembourg	104,5
Nederlandene	96,9
Det forenede Kongerige	135,0
Canada	130,5
Japan	151,4
Schweiz	82,3
De forenede Stater	132,2.

2. Justeringskoefficienten for pensionen fastsættes i overensstemmelse med vedtægtens artikel 82, stk. 1, andet afsnit, med virkning fra 1. januar 1977, alt efter i hvilket land i Fællesskaberne den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig, således:

Belgien	104,5
Danmark	129,8
Forbundsrepublikken Tyskland	83,6
Frankrig	126,5
Irland	135,0
Italien	132,1
Storhertugdømmet Luxembourg	104,5
Nederlandene	96,9
Det forenede Kongerige	135,0.

Såfremt den pensionsberettigede erklærer at ville bosætte sig i et andet land end et af de ovennævnte, anvendes den for Belgien fastsatte justeringskoefficient på pensionen.

Artikel 2

Artikel 5, stk. 2, litra a) og b), i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 3177/76 [3] ophæves med virkning fra 1. januar 1977.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

---

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 157 af 28. 6. 1977, s. 1.
(3) EFT nr. L 359 af 30. 12. 1976, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. juni 1977.

På Rådets vegne

W. RODGERS

Formand